



SENSUS NAVIGATION



# SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation er et satellitbaseret trafikinformations- og navigationssystem.

Der foregår et løbende udviklingsarbejde for at forbedre vores produkt. Ændringer kan medføre at oplysninger, beskrivelser og illustrationer i

dette tillæg er forskelligt fra udstyret i bilen. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer uden forudgående varsel.

# INDHOLD

## NAVIGATION

Aktivere og deaktivere navigationssystem*	4
Symboler og knapper i navigationssystem*	5
Informationskort i navigationssystem*	6
Navigationssystem* på midterdisplay	6
Navigationssystem* på førerdisplay	8
Aktivere og deaktivere navigationssystem* på førerdisplay	8
Navigationssystem* på head-up-display*	9
Stemmestyre navigationssystem*	9
Angive destination direkte på kort	10
Angiv destination med adresse	10
Angiv destination med fritekstsøgning	11
Angive destination med interessepunkt	12
Angive destination med seneste favoritter/bibliotek	13
Angive destination med Send to Car	14
Rejseplan	15
Vise rejseplan	15
Redigere eller slette rejseplan	16
Vise alternativ rute	16
Vise interessepunkter langs ruten	16
Vise vejvisningspunkter i rejseplan	17
Trafikforstyrrelser på kortet	17

Vise trafikforstyrrelser langs ruten	18
Vælge omvej i navigationssystem*	18
Udvidet trafikinformation	19
Aktivere og deaktivere udvidet trafikinformation	20
Indstillinger for navigationssystem*	20
Indstillinger for kortet	20
Indstillinger for rute og vejvisning	21
Indstillinger for trafik	23
Opdatering af kort	23
Opdatere kort via computer og USB	25
Opdatere kort fra en internetforbundet bil	26
Hyppige spørgsmål om navigationssystemet*	27
Licensaftale for navigationssystem*	28
Ophavsret til navigationssystem*	31

## ALFABETISK STIKORDSREGISTER

Alfabetisk stikordsregister	33
-----------------------------	----

NAVIGATION

## Aktivere og deaktivere navigationssystem\*

Navigationssystemet aktiveres automatisk, når førerdøren åbnes, og deaktiveres først, når føreren låser og forlader bilen.

### Aktivere navigation



1 Delvisning for navigationssystem

2 Knappen Hjem

Vis kortbilledet på midterdisplayet ved at trykke på den øverste delvisning (1) på hjemvisningen.

Hvis midterdisplayet ikke viser delvisningen for navigationssystemet, trykkes kort to gange på hjemknappen (2) og derefter på delvisningen for navigationssystemet (1).

Derefter vises kortet over det aktuelle område, hvor bilen er symboliseret med en blå trekant.



Tryk på dette symbol for at vise kortbilledet på hele midterdisplayet.

### ⚠ ADVARSEL

Husk følgende:

- Ret al opmærksomhed mod vejen og koncentrer dig først og fremmest om kørslen.
- Følg de gældende færdselsregler og kør med god dømmekraft.
- Vejforholdene kan som følge af f.eks. vejrlig eller årstid gøre nogle anbefalinger mindre pålidelige.

## Deaktivere navigation

Navigationssystemet kan ikke slås fra, det kører altid i baggrunden. Det slås først fra, når føreren låser og forlader bilen.

### i OBS

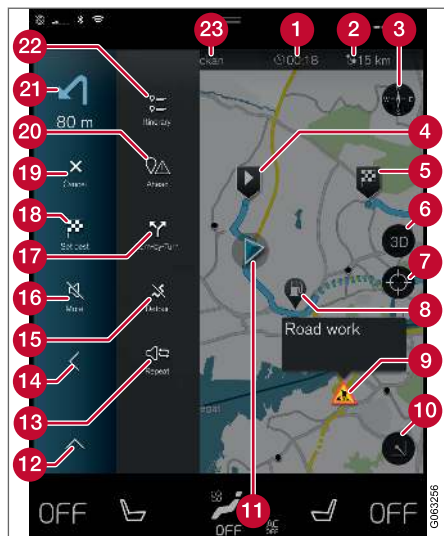
Navigationssystemet er også tilgængeligt, når motoren ikke er i gang. Ved for lav batterispænding slukkes der for systemet.

### Relaterede oplysninger

- Navigationssystem\* på midterdisplay (s. 6)
- Navigationssystem\* på førerdisplay (s. 8)
- Navigationssystem\* på head-up-display\* (s. 9)
- Stemmestyre navigationssystem\* (s. 9)
- Symboler og knapper i navigationssystem\* (s. 5)

## Symboler og knapper i navigationssystem\*

På kortet på midterdisplayet vises symboler og farver, der giver oplysninger om forskellige veje samt området uden om bilen og langs ruten. Til venstre vises et værktøjsfelt med forskellige knapper til forskellige indstillinger.



### Symboler og knapper på kort

- 1 ankomsttidspunkt/resterende rejsetid
- 2 Afstand til destination
- 3 Kompas/skifter mellem nord og kørselsretning opad
- 4 Start
- 5 Destination/slutdestination
- 6 Skifter kortvisning mellem 2D og 3D
- 7 Nulstiller kortet til at følge bilen
- 8 Interessepunkt (POI<sup>1</sup>)
- 9 Trafikinformation
- 10 Minimerer (udvidet visning) eller maksimerer kortbilledet (fuldskærm)
- 11 Bilen på planlagt rute
- 12 Minimerer værktøjsfeltet
- 13 Gentager den aktuelle stemmevejledning
- 14 Minimerer værktøjsfeltet
- 15 Beregner omvej
- 16 Stemmevejledning midlertidigt til/fra

- 17 Viser liste med rejseplanens vejvisningspunkter
- 18 Angiv destination/delmål
- 19 Afbryder vejvisning
- 20 Viser liste med rejseplanens interessepunkter (POI<sup>1</sup>) og trafikinformation
- 21 Næste manøvre
- 22 Rejseplan og alternativ rute
- 23 Destination/slutdestination

### Relaterede oplysninger

- Informationskort i navigationssystem\* (s. 6)
- Trafikforstyrrelser på kortet (s. 17)
- Udvidet trafikinformation (s. 19)
- Vise trafikforstyrrelser langs ruten (s. 18)

<sup>1</sup> Point of Interest

## Informationskort i navigationssystem\*

Alle ikoner på kortet, som rejsemål, delmål og favoritter, har et informationskort, som åbnes med et tryk på ikonen.

Med et tryk på informationskortet vises et lille kort, og med endnu et tryk vises et større kort med flere oplysninger. Informationsbilledets indhold og alternativer varierer med ikontypen.

Med eksempelvis et markeret interessepunkt (POI<sup>2</sup>) kan føreren bl.a. vælge:

- **Start navigation** – positionen gemmes som destination
- **Tilføj som rute punkt** - positionen gemmes som deldestination (vises kun, hvis der er valgt en destination)
- **Gem** - positionen gemmes i biblioteket
- **Fjern fra rejseplan** - positionen fjernes, hvis den indgår i rejseplanen
- **POI i nærheden** - interessepunkter i nærheden af bilens position vises

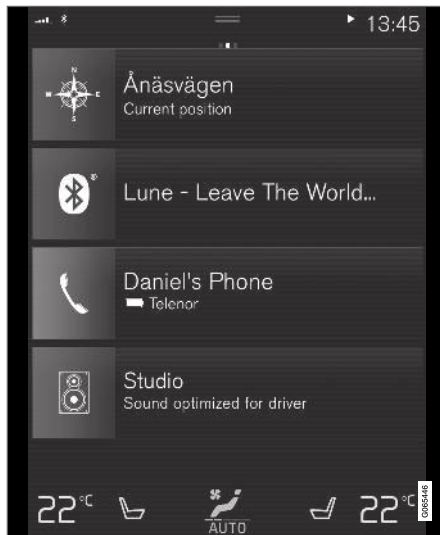
### Relaterede oplysninger

- Rejseplan (s. 15)
- Angive destination med interessepunkt (s. 12)
- Vise interessepunkter langs ruten (s. 16)

<sup>2</sup> Point of Interest

## Navigationssystem\* på midterdisplay

Navigationssystemet præsenteres og betjenes på flere måder, f.eks. via midterdisplayet.



Alle indstillinger for navigationssystemet foretages via midterdisplayet. Her indstiller føreren, hvordan kortet skal vises, eller angiver en destination.

Hvis kortbilledet ikke vises på midterdisplayet - tryk på øverste delvisning (for navigationssystemet).

### Hvor er jeg?

Hvilken geografisk placering har bilen lige nu?

- Tryk på kortets bilsymbol (blå trekant). Oplysninger vises direkte på kortet.

### Finde bilsymbolet på kortet



Efter at have zoomet ud og ind og flyttet på kortet kan det nogle gange være svært at finde tilbage til bilens position. Med et tryk på trådkorset tilbagestilles kortet, så det følger bilsymbolet.

### Nord eller kørselsretning opad på kortet



Der er to måder at vise bilens bevægelse i forhold til kortet. Tryk på symbolerne for at skifte mellem at have nord eller kørselsretningen opad på kortet.



Når kortet vises med nord opad, flytter bilsymbolet sig i den aktuelle kompasretning på kortet. Hvis bilsymbolet bevæger sig mod venstre på kortet, kører bilen mod vest.

\* Ekstraudstyr/tilbehør.



Hvis bilsymbolet peger opad, drejer kortet under bilsymbolet, afhængig af hvordan bilen svinger. Kompassymbolet viser, i hvilken retning nord (N) er på kortet, og i kompassets centrum vises, i hvilken retning bilens forende peger:

Tegn i kompas	kompasretning
N	Nord
NE	Nordøst
E	Øst
SE	Sydøst
S	Syd
SW	Sydvest
W	Vest
NW	Nordvest

## 2D- eller 3D-visning

**2D** Tryk på symbolerne for at skifte mellem 2D- og 3D-visning.

**3D** Med 3D-visning vises kørselsretningen altid opad. Kortet drejer under bilsymbolet, afhængig af hvordan bilen svinger. Kompasset viser i hvilken retning nord (N) er på kortet, og i kompassets centrum vises, i hvilken retning bilens forende peger. Kortets skala vises ikke i 3D-indstilling.

Med 2D-visning vises kortet med nord opad, og bilsymbolet bevæger sig i den aktuelle kompasretning på kortet.

## Zoom ind

Kortet forstørres ved enten at trykke hurtigt to gange med en finger på midterdisplayet eller placere to fingre sammen på midterdisplayet og trække dem fra hinanden.

## Zoom ud

Gør kortet mindre ved at trykke en gang med to fingre på midterdisplayet eller træk to fingre sammen på midterdisplayet.

## Rulle

Sæt en finger på kortet, stryg i den ønskede retning, og slip. Rullefunktionen er kun mulig, når kortet er maksimeret, ikke minimeret.

## Skifte visning af overskrift

Maksimér kortet og tryk på kortoverskriften øverst på midterdisplayet. Vælg mellem følgende visninger som overskrift på kortet:

1. Destination (Destination), ankomsttid (**ETA**) eller resterende rejsetid (**RTA**) og afstand til destinationen (Distance). Med hensyn til valg af **ETA** eller **RTA**, se afsnittet "Indstillinger for rute og vejvisning".
2. Aktuel position, såsom adresse (Address) eller som koordinater (Coordinates). Ved visning af koordinater vises også altid højde (Altitude). Vedrørende valg mellem adresser

og koordinater, se afsnittet "Indstillinger for kortet"

## Relaterede oplysninger

- Indstillinger for navigationssystem\* (s. 20)
- Navigationssystem\* på førerdisplay (s. 8)
- Navigationssystem\* på head-up-display\* (s. 9)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)
- Indstillinger for kortet (s. 20)

## Navigationssystem\* på førerdisplay

Navigationssystemet præsenteres og betjenes på flere måder, f.eks. via førerdisplayet.

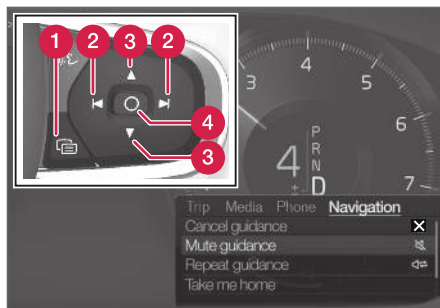


Kortet vises kun ved 12"-førerdisplay.

Under kørslen vejvises føreren af stemmevejledning og instruktioner på førerdisplayet. Kortvisning på førerdisplayet kan også aktiveres uden angivet destination.

### Knapperne til højre på rattet og førerdisplayet

Med knapperne til højre på rattet kan nogle funktioner i navigationssystemet betjenes, f.eks. **Kør hjem** og **Afbryd vejledning**. Hvis der vises en meddelelse på førerdisplayet, skal den først accepteres eller afvises, inden menuen vises.



- 1 Åbne/lukke menuen. Menuen lukkes automatisk efter en tids inaktivitet eller for visse valg.
- 2 Bladre mellem menuer.
- 3 Bladre mellem menupunkter.
- 4 Bekræfte eller markere et valg.

### Relaterede oplysninger

- Aktivere og deaktivere navigationssystem\* på førerdisplay (s. 8)
- Navigationssystem\* på midterdisplay (s. 6)
- Navigationssystem\* på head-up-display\* (s. 9)

## Aktivere og deaktivere navigationssystem\* på førerdisplay

Navigationssystemet vises automatisk på førerdisplayet, når der er indstillet en destination. Navigationssystemet kan også vises uden en angivet destination.

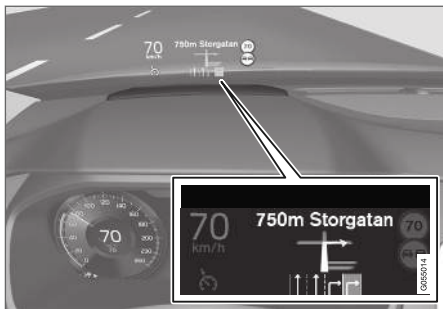
1. Træk førerdisplayets topmenu ned.
2. Tryk på **Indstillinger**.
3. Tryk på **My Car** → **Displays** → **Information på førerdisplay**.
4. Tryk på radioknappen **Vis kort** for at navigationssystemet skal vises på førerdisplayet, uden at der er en angivet destination.

### Relaterede oplysninger

- Navigationssystem\* på førerdisplay (s. 8)

## Navigationssystem\* på head-up-display\*

Navigationssystemet præsenteres og betjenes på flere måder, f.eks. via head-up-displayet.



Navigationssystem i forruden.

Føreren kan få vejvisning og information fra navigationssystemet på head-up-displayet foruden på forruden.


Du kan indstille, om navigationssystemet skal vises på head-up-displayet, og også informationsfeltets position.

### Relaterede oplysninger

- Navigationssystem\* på midterdisplay (s. 6)
- Navigationssystem\* på førerdisplay (s. 8)

## Stemmestyre<sup>3</sup> navigationssystem\*

Flere af navigationssystemets funktioner kan aktiveres med stemmekommandoer.

Tryk på  på tastaturet i højre side af rattet og sig en af følgende kommandoer:

- **"Navigation"**: Starter en navigationsdialog og viser eksempler på kommandoer.
- **"Take me home"** – Der foregår vejvisning til Hjem-positionen.
- **"Go to [By]"**: Angiver en by som destination. Eksempel: "Kør til Århus".
- **"Go to [Adresse]"**: Angiver en adresse som destination. En adresse skal indeholde by og gade. Eksempel: "Kør til Ryegade 27, Århus".
- **"Add intersection"** - Starter en dialog, når to gader skal angives. Destinationen bliver derefter krydset af de angivne gader.
- **"Go to [Postnummer]"**: Angiver et postnummer som destination. Eksempel: "Kør til 8000".
- **"Go to [kontakt]"** - Angiver en adresse fra telefonbogen som rejsemål. Eksempel: "Kør til Jens Nielsen".
- **"Search [POI-kategori]"** - Søger interessepunkter (POI) i nærheden i en bestemt kategori (fx restauranter)<sup>4</sup>. For at få listen sorteret langs ruten - sig **"Langs ruten"**, når resultatlisten vises.
- **"Search [POI-kategori] i [By]"** - Søger interessepunkter (POI) i en bestemt kategori og by. Resultatlisten sorteres efter byens midtpunkt. Eksempel: "Søg restaurant i Århus".
- **"Search [POI-navn]"**. Eksempel: "Søg Tivoli".
- **"Change country/Change state"**<sup>5,6</sup> - Ændrer søgeområdet for navigation.
- **"Show favourites"** – Viser favoritpositioner på førerdisplayet.
- **"Clear itinerary"**: Sletter alle gemte delmål og endemålet i en rejseplan.
- **"Repeat voice guidance"**: Gentager den sidst udtalte vejvisning.
- **"Turn off voice guidance"**: Slår stemmevejledning fra.
- **"Turn on voice guidance"**: Starter stemmevejledning, når den er slået fra.

<sup>3</sup> Gælder visse markeder.

<sup>4</sup> Brugeren kan vælge at ringe til POI'et eller angive det som destination.

<sup>5</sup> For europæiske lande bruges "Lande" i stedet for "Stat".

<sup>6</sup> For Brasilien og Indien skiftes søgeområde via midterdisplayet.

### Angive destination direkte på kort

En destination kan angives på forskellige måder i navigationssystemet\* - at markere med fingeren på kortet er en af dem.

I mange tilfælde er det lettere at rulle frem til den ønskede position på kortet og trykke på den med fingeren.

1. Kontrollér, at kortvisningen er i maksimal størrelse.
2. Rul frem til den ønskede position på kortet.
3. Tryk og hold på positionen. Der oprettes et ikon, og en menu vises.
4. Vælg **Kør hertil** – vejvisning begynder.

### Slette ikonet

Hvis positionens ikon skal slettes:

- Vælg **Slet**

### Justere ikonets placering

Hvis positionens ikon skal justeres:

- Foretag et langt tryk på ikonet, træk den til den ønskede position, og slip.

### Relaterede oplysninger

- Rejseplan (s. 15)
- Angiv destination med adresse (s. 10)
- Angiv destination med fritekstsøgning (s. 11)
- Angiv destination med interessepunkt (s. 12)

- Angiv destination med seneste favoritter/bibliotek (s. 13)
- Angiv destination med Send to Car (s. 14)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)

### Angiv destination med adresse

En destination kan angives på forskellige måder i navigationssystemet\*. At angive en adresse er en af dem.

1. Når kortet vises, ekspander værktøjsfeltet med nedpilen i venstre side, og tryk på **Sæt dest.**



> Kortbilledet skifter til fritekstsøgning.

2. Tryk på **Adresse**.
3. Ikke alle felter behøver at udfyldes. Hvis man f.eks. ønsker en tur til en by, er det tilstrækkeligt at udfylde land og by. I så fald er vejvisningen til byens centrum.
4. Vælg et tilgængeligt redigeringsfelt og indtast med midterdisplayets tastatur:
  - **Land/Stat/Provins**
  - **By/Område/Postnr.**
  - **Adresse**
  - **Nummer**
  - **Vejkryds**

Ved biler med Volvo On Call\* er det også muligt at sende adresser og destinationer til bilens navi-

gationssystem via Volvo On Call-appen og Volvo On Call servicecenter<sup>7</sup>.

### Relaterede oplysninger

- Rejseplan (s. 15)
- Angive destination direkte på kort (s. 10)
- Angiv destination med fritekstsøgning (s. 11)
- Angive destination med interessepunkt (s. 12)
- Angive destination med seneste favoritter/bibliotek (s. 13)
- Angive destination med Send to Car (s. 14)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)
- Informationskort i navigationssystem\* (s. 6)

### Angiv destination med fritekstsøgning

En destination kan angives på forskellige måder i navigationssystemet\* - med fritekstsøgning er det f.eks. muligt at søge på telefonnumre, postnumre, gader, byer, koordinater og interessepunkter (POI<sup>8</sup>).

Med skærmens tastatur kan de fleste tegn skrives og anvendes til søgning efter destinationer.

1. Når kortet vises, ekspander værktøjsfeltet med nedpilen i venstre side, og tryk på **Sæt dest.**



- > Kortbilledet skifter til fritekstsøgning.
2. Skriv søgeordet i søgefeltet, eller begræns først søgeresultaterne ved at vælge et filter.
  - > Søgetræffene vises løbende under skrivning.

3. Hvis søgningen giver det ønskede resultat - tryk på et søgetræf for at vise dets informationskort, og vælg fortsat brug af søgetræffet.

**Hvis søgningen giver for mange resultater** - tryk på **Avanceret filtrering**, vælg positionen, der skal søges omkring, og vælg derefter fortsat brug af søgetræffet:

- **Nær bilen**
- **Nær destinationen** - vises kun, hvis der er angivet en destination.
- **Langs ruten** - vises kun, hvis der er angivet en destination.
- **Nær punkt på kortet**

<sup>7</sup> Gælder kun visse markeder.

<sup>8</sup> Point of Interest

## ◀ Koordinater

En destination kan også angives med kortkoordinater.

- Skriv f.eks. "N 58,1234 E 12,5678", og tryk på **Søg**.

Kompasretningen **N**, **E**, **S** og **W** kan skrives på forskellige måder, f.eks. som følger:

<b>N</b> 58,1234 <b>E</b> 12,5678 (med mellemrum)
<b>N58,1234 E12,5678</b> (uden mellemrum)
58,1234 <b>N</b> 12,5678 <b>E</b> (med kompasretning efter koordinaterne)
58,1234-12,5678 (med bindestreg <b>uden</b> kompasretning)

Det er lige korrekt at bruge punktum [,] og komma [,].

## Relaterede oplysninger

- Rejseplan (s. 15)
- Angiv destination direkte på kort (s. 10)
- Angiv destination med adresse (s. 10)
- Angiv destination med interessepunkt (s. 12)
- Angiv destination med seneste favoritter/bibliotek (s. 13)
- Angiv destination med Send to Car (s. 14)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)

## Angive destination med interessepunkt

En destination kan angives på forskellige måder i navigationssystemet\* - at angive et interessepunkt (POI<sup>9</sup>) er en af dem.

1. Når kortet vises, ekspander værktøjsfeltet med nedpilen i venstre side, og tryk på **Sæt dest.**



> Kortbilledet skifter til fritekstsøgning.

2. Tryk på **POI**.
3. Tryk på det ønskede filter (visse alternativer kun ved angivet mål eller delmål):
  - **Nær bilen**
  - **Nær destination**
  - **I nærheden af delmål**
  - **Langs ruten**
  - **Omkring punkt på kortet**
4. Find og vælg ønsket interessepunkt.
5. Vælg **Start navigation** eller **Tilføj som rutepunkt**.

Mange POI (f.eks. restauranter) har underkategorier (f.eks. fastfood).

I kortindstillingerne er det muligt at ændre, hvilke POI, der skal vises på kortet. Denne indstilling påvirker ikke søgning efter POI som destinationer. Også fravalgte POI vises her som alternative destinationer.

Nogle POI vises kun på kortet fra og med skala 1 km (1 mile).

### **i** OBS

- Symboler for POI, antallet og varianter af POI, er forskelligt fra marked til marked.
- I forbindelse med opdatering af kortdata kan der komme nye symboler, og andre kan forsvinde. I menu-systemet kan alle symboler for det aktuelle kortsystem altid hentes frem.

## Relaterede oplysninger

- Rejseplan (s. 15)
- Angiv destination direkte på kort (s. 10)
- Angiv destination med adresse (s. 10)
- Angiv destination med fritekstsøgning (s. 11)
- Angiv destination med seneste favoritter/bibliotek (s. 13)
- Angiv destination med Send to Car (s. 14)
- Indstillinger for kortet (s. 20)

## Angive destination med seneste favoritter/bibliotek

En destination kan angives på forskellige måder i navigationssystemet\*. At vælge fra lister er en af dem.

1. Når kortet vises, ekspander værktøjsfeltet med nedpilen i venstre side, og tryk på **Sæt dest..**



> Kortbilledet skifter til fritekstsøgning.

2. Vælg derefter en af følgende lister øverst på skærmen:

- **Seneste**
- **Favoritter**
- **Bibliotek**

Efter et punkt på en liste er markeret, tilføjes det som en destination med en af knapperne **Start navigation** eller **Tilføj som rute**.

### Seneste

På denne liste samles tidligere søgninger. Rul og vælg.

Findes også som menuvalg på førerdisplayet og hentes frem ved hjælp af højre rattastatur.

Med **Redigér** kan listen redigeres.

### Favoritter

I denne liste samles favoritpositioner fra **Bibliotek**. Rul og vælg.

En slettet position i **Favoritter** er altid tilbage i **Bibliotek**, men så med "slukket" stjerne. For at fjerne en position i **Favoritter**, gå til **Bibliotek** og marker positionens stjerne igen.

Med **Indstil hjemmeadresse** kan en ofte anvendt destination programmeres og anvendes. En indlagt **Hjem**-destination findes også som menuvalg på førerdisplayet og hentes frem ved hjælp af højre rattastatur.

Med **Redigér** kan listen redigeres.

### Bibliotek

Her samles gemte positioner og rejseplaner. Den senest gemte kommer øverst på listen.

Tryk på en positionsstjerne for at markere/afmarkere den som favorit. En position med markeret/udfyldt stjerne vises også under overskriften **Favoritter**.

Slettes en position i **Bibliotek** slettes den også i **Favoritter**.

Biblioteket kan sorteres på forskellige måder:

- **Tilføjet** - sorterer i tidsorden.
- **Navn** - sorterer i alfabetisk orden.
- **Afstand** - sorterer på afstand af den nuværende position.

- **Modtaget** - positioner sendt til bilen med funktionen "Send to Car" filtreres fra. Nye, ulæste positioner er forsynet med en BLÅ markør, som slukkes, når positionerne er læst.

Med **Redigér** kan én eller flere poster på listen slettes.

### Relaterede oplysninger

- Rejseplan (s. 15)
- Angive destination direkte på kort (s. 10)
- Angive destination med adresse (s. 10)
- Angive destination med fritekstsøgning (s. 11)
- Angive destination med interessepunkt (s. 12)
- Angive destination med Send to Car (s. 14)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)

<sup>9</sup> Point of Interest

### Angive destination med **Send to Car**

En destination kan angives på forskellige måder i navigationssystemet\* - at benytte funktionen **Send to Car** er en af dem.

### Sende position til bilen

Send to Car er en funktion, som via en computer gør det muligt at tilføje en destination/position i bilens navigationssystem.

Send to Car kan også bruges fra Volvo On Call-appen\*. Volvo On Call kan desuden bruges, hvis der skal sendes en destination/position til bilen fra Volvo On Call-servicecenter.

Bemærk, at denne proces kun er et eksempel fra en af flere leverandører af korttjenester.

1. Gå til [wego.here.com](http://wego.here.com) på computeren.
  - > En korttjeneste åbnes.
2. Søg den ønskede position.
3. Højreklik på positionen, og klik derefter på adressen.
  - > En sidemenu/et informationsbillede åbnes.
4. Klik på **Del** på sidemenuen.
5. Klik på **Send til bilen** på sidemenuen.
6. Vælg bil, og skriv bilens VIN eller e-mail-adressen registreret til dit Volvo-ID. Klik derefter på **Send**.

7. Klik på **Klar**.
  - > Positionen sendes til bilen.

Mere information om yderligere leverandører og funktionen **Send to Car** kan findes på Volvo Cars supportside ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)).

### Modtage og bruge position i bilen

For at bilen kan modtage data, skal den have internetforbindelse. Hvis positionen sendes til bilen med Volvo On Call, benyttes bilens indbyggede modem til at modtage data, dvs. der kræves ingen separat internetforbindelse.

1. Når bilen modtager en position, vises en meddelelse herom på midterdisplayet. Tryk på meddelelsen/symbolet.
  - > Et informationsbillede åbnes.
2. Vælg den ønskede brug af positionen.

### Bruge lagret position

Modtagne positioner gemmes i navigationssystemets bibliotek og kan bruges senere.

### Relaterede oplysninger

- Rejseplan (s. 15)
- Angive destination direkte på kort (s. 10)
- Angiv destination med adresse (s. 10)
- Angiv destination med fritekstsøgning (s. 11)
- Angive destination med interessepunkt (s. 12)

- Angive destination med seneste favoritter/bibliotek (s. 13)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)



## Rejseplan

Rejseplanen er den vej, som foreslås i navigationsystemet\*, når brugeren har angivet en destination.

Den første indstillede position bliver rejseplanens **destination**.

Efterfølgende positioner bliver rejseplanens **delmål**.

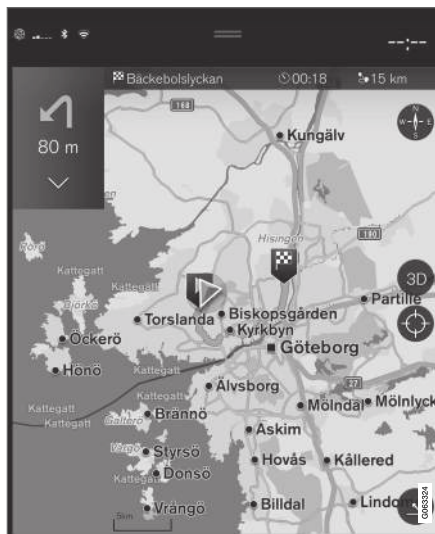
En rejseplan med destination og delmål kan nemt redigeres senere.

### Relaterede oplysninger

- Vise rejseplan (s. 15)
- Redigere eller slette rejseplan (s. 16)
- Vise alternativ rute (s. 16)
- Vise vejvisningspunkter i rejseplan (s. 17)

## Vise rejseplan

Der er mulighed for at vise rejseplanen i navigationsystemet\* under en igangværende vejvisning.



1. Under igangværende vejvisning, udvid værktøjsfeltet med nedpilen og derefter de tre punkter.

2.



Tryk på symbolet for **Rejseplan** for at åbne rejseplanen.

### Relaterede oplysninger

- Redigere eller slette rejseplan (s. 16)
- Vise alternativ rute (s. 16)
- Vise vejvisningspunkter i rejseplan (s. 17)

## Redigere eller slette rejseplan

Det er muligt at fjerne delmål eller hele rejseplanen i navigationssystemet\* under den igangværende vejvisning.

1. Udvid værktøjsfeltet med nedpilen og derefter de tre punkter.

2.



Tryk på symbolet for **Rejseplan** for at åbne rejseplanen.

3. Tryk på papirkurven for at slette en destination i rejseplanen, henholdsvis tryk på **Slet rejseplan** for at slette hele rejseplanen.

### Relaterede oplysninger

- Vise alternativ rute (s. 16)
- Vise interessepunkter langs ruten (s. 16)
- Vise vejvisningspunkter i rejseplan (s. 17)

## Vise alternativ rute

Det er muligt at søge efter alternative ruter i navigationssystemet\* under en igangværende vejvisning.

1. Udvid værktøjsfeltet med nedpilen og derefter de tre punkter.

2.



Tryk på symbolet for **Rejseplan** for at åbne rejseplanen.

3. Tryk på **Alternative ruter**.
4. Vælg en alternativ rute:

- Eco
- Hurtig
- Natur

5. Tryk på kortet.

> Den opdaterede rute vises på kortet, og vejvisning genoptages.

### Relaterede oplysninger

- Redigere eller slette rejseplan (s. 16)
- Vise trafikforstyrrelser langs ruten (s. 18)
- Vælg omvej i navigationssystem\* (s. 18)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)

## Vise interessepunkter langs ruten

En liste over interessepunkter (POI<sup>10</sup>) langs ruten kan hentes i navigationssystemet\*.



1. Tryk på **Forude**.
2. Tryk på **POI**.  
> POI langs ruten vises på basis af afstand.
3. Når der er flere POI på samme sted, vises de som en gruppe. Tryk på gruppen for at få en liste over POI.
4. Vælg et POI.
5. Vælg en af informationsbilledets valgmuligheder, og følg vejledningen.

### Relaterede oplysninger

- Informationskort i navigationssystem\* (s. 6)
- Indstillinger for kortet (s. 20)

## Vise vejvisningspunkter i rejseplan

En liste med rejseplanens kommende vejvisningspunkter hjælper føreren med at planlægge kommende manøvrer i god tid.

En liste over kommende sving i rejseplanen i navigationssystemet\* vises ved at:

1. Udvide værktøjsfeltet med nedpilen i venstre side.
2. Udvide værktøjsfeltet yderligere med de tre punkter.
3. Trykke på symbolet for **Rutevejledning** (se billedet).



En liste over rejseplanens vejvisningspunkter vises i stedet for værktøjsfeltet (det er muligt at navigere i listen). Med et tryk på venstre-pilen minimeres listen.


Det næste vejvisningspunkt ligger altid øverst på listen.



Med et tryk på et af listens vejvisningspunkter vises positionen på kortet. Et efterfølgende tryk på trådkorset (se billedet) tilbagesætter kortet til vejvisningsbillede, hvor kortet følger bilen.

## Trafikforstyrrelser på kortet

Navigationssystemet\* får information om trafikændelser og trafikforstyrrelser og viser dem på kortet.

 <b>OBS</b>
<p>Trafikinformation er ikke tilgængelig i alle regioner/lande.</p> <p>Dækningsområderne for trafikinformation udvides løbende.</p>

Den trafikrelaterede information der vises på kortet, kan indstilles.

Trafikforstyrrelser, herunder tæt og langsom trafik, vejarbejder og trafikulykker, vises med forskellige symboler, hvis kortet er tilstrækkeligt zoomet ind.



Sådan vises fx vejarbejder. For større trafikforstyrrelser vises også deres omfang med en rød linje ved siden af vejen. Linjen angiver samtidigt, for hvilken retning forstyrrelsen gælder. Hvis forstyrrelsen vedrører begge kørselsretninger, er vejstrækningen markeret med en linje på begge sider.

## Information om trafikforstyrrelse

- Tryk på symbolet for trafikforstyrrelsen.
  - > Der vises et informationskort. Disse oplysninger kan f.eks. omfatte trafikforstyrrelsens placering med vejnavn/vejnummer og forstyrrelsens art/omfang/varighed.

## Undgå trafikforstyrrelser

Hvis der er trafikforstyrrelser langs ruten, kan alternativet **Undgå** vælges. Systemet beregner så en anden rute.

## Udvidet trafikinformation<sup>11</sup>

Hvis bilen er forbundet med internettet, kan udvidet trafikinformation også modtages med RTTI<sup>12</sup>.

## Relaterede oplysninger

- Indstillinger for trafik (s. 23)
- Indstillinger for kortet (s. 20)
- Vise trafikforstyrrelser langs ruten (s. 18)
- Udvidet trafikinformation (s. 19)
- Informationskort i navigationssystem\* (s. 6)

<sup>10</sup> Point of Interest

<sup>11</sup> Gælder kun visse markeder.

## Vise trafikforstyrrelser langs ruten

En liste med trafikforstyrrelser langs rejseruten kan fremstilles, når et rejsemål er angivet i navigationssystemet\*.

1. Når kortet vises, ekspander værktøjsfeltet i venstre side med nedpilen og derefter med de tre punkter.

2.



Tryk på **Forude**.

3. Tryk på **Trafik**. Trafik-knappen er grå, hvis der ikke er nogen trafikhændelse på ruten.

> Eventuelle trafikhændelser langs ruten vises på basis af afstand.

4. Hvis der ønskes flere oplysninger om trafikforstyrrelser, skal der trykkes på linjen, hvorefter et informationskort åbnes. Vælg en af informationsbilledets valgmuligheder, og følg vejledningen.

5. Tryk på **Undgå** for at undgå trafikforstyrrelsen.

> Ruten beregnes på ny, og vejvisningen foregår via en alternativ rute.

## Relaterede oplysninger

- Trafikforstyrrelser på kortet (s. 17)
- Indstillinger for trafik (s. 23)
- Informationskort i navigationssystem\* (s. 6)
- Udvidet trafikinformation (s. 19)

## Vælg omvej i navigationssystem\*

Hvis føreren ønsker at undgå rutens nærmeste del, f.eks. fordi vejen er lukket, kan der vælges en omvej..

1. Udvid værktøjsfeltet i venstre side med nedpilen og derefter med de tre punkter.

2.



Tryk på symbolet **Omvej** for at vise en alternativ kørestrækning med information om dens længere/kortere strækning samt beregnet rejsetid. Normalt foreslås kun en kort omvej med hurtig tilbagevenden til den oprindelige rejseplan.

3. Hvis forslaget **accepteres**: Tryk på skiltet med information om omvejen. Ruten accepteres, selv om man kører ind på den foreslåede vej. Efter forslaget er blevet accepteret, genoptages vejvisning, og nu med omvejen valgt som rute. Hvis forslaget **ikke accepteres**, fortsæt med at køre på den oprindelige rute.

Et alternativ til funktionen **Omvej** er at afvige fra rejseplanens rute. Systemet opdaterer så ruten

<sup>12</sup> Real Time Traffic Information

automatisk, og fortsætter med at vise vej til destinationen ad den mest egnede rute.

Det er også muligt at vise en alternativ rute under den igangværende tur.

### Relaterede oplysninger

- Vise alternativ rute (s. 16)

### Udvidet trafikinformation<sup>13</sup>

Når bilen er forbundet med internettet, kan føreren få adgang til øget trafikinformation (RTTI<sup>14</sup>).

Information om trafikhændelser og trafikafvikling hentes kontinuerligt fra en internettjeneste. Når en bil anmoder om trafikstrømsinformation, efterlades samtidigt anonyme data om trafikstrømmen ved bilens position, hvilket bidrager til tjenestens funktion. Anonyme data sendes kun, når RTTI er aktiveret.

Aktuelle trafikforhold vises i navigationssystemet\* for motorveje, større veje og landeveje, samt visse ruter gennem bykerner.

Mængden af trafikinformation, der vises på kortet, afhænger af afstanden til bilen og vises kun inden for ca. 120 km (75 miles) fra bilens position.

Tekst og symboler på kortet vises som sædvanligt, og trafikstrømmen viser, hvor hurtigt trafikken bevæger sig på en vej i forhold til vejens hastighedsbegrænsning. Trafikstrømmen vises på kortet på hver side af vejen med en farvet linje pr. kørselsretning:

- Grøn – ingen forstyrrelser.
- Orange - langsom trafik.
- Rød – trængsel/overbelastning/ulykke.
- Sort - lukket vej.

<b>i</b>	<b>OBS</b>
Trafikinformation er ikke tilgængelig i alle regioner/lande.	
Dækningsområderne for trafikinformation udvides løbende.	

### Relaterede oplysninger

- Aktivere og deaktivere udvidet trafikinformation (s. 20)

<sup>13</sup> Gælder visse markeder.

<sup>14</sup> Real Time Traffic Information

## Aktivere og deaktivere udvidet trafikinformation<sup>15</sup>

Når bilen er forbundet med internettet, kan føreren få adgang til øget trafikinformation (RTTI<sup>16</sup>) i navigationssystemet\*.

Sådan aktiveres og deaktiveres RTTI.

1. Tryk på **Indstillinger** i midterdisplayets topvisning.
2. Tryk på **Navigation → Trafik**.
3. Vælg **Trafikinformation i realtid** for at aktivere (erstatte generel trafikinformation med RTTI) eller deaktivere RTTI.
4. Et pop-op-vindue med overskriften **Vilkår og betingelser** og et med overskriften **Datadeling** hvis det er første gang, RTTI anvendes.

Hvis bilens internetforbindelse afbrydes, når RTTI er aktiveret, vil almindelig trafikinformation blive aktiveret automatisk. Hvis internetforbindelse genetableres, så genaktiveres RTTI.

### Relaterede oplysninger

- Udvidet trafikinformation (s. 19)
- Indstillinger for trafik (s. 23)

## Indstillinger for navigationssystem\*

Her vælges indstillinger for, hvordan ruten og andre informationer skal præsenteres i navigationssystemet.

### Indstillinger → Navigation

Der kan udføres indstillinger inden for følgende områder:

- **Kort** – håndterer kortets indhold og udseende.
- **Rute og vejvisning** – Håndterer vejvisning samt visning og beregning af rute.
- **Trafik** – håndterer information om trafikforstyrrelser.

### Relaterede oplysninger

- Indstillinger for kortet (s. 20)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)
- Indstillinger for trafik (s. 23)

## Indstillinger for kortet

Her vælges indstillinger for, hvordan kortet skal vises i navigationssystemet\*.

### Indstillinger → Navigation → Kort

Der kan udføres indstillinger inden for følgende områder:

- **Format for position**
- **Kortvisningsformat**
- **Vis hastighedskameraer**
- **Vis Favoritter**
- **Seværdighed (POI)**

### Positionsformat

Ved **Format for position** vælges, om den aktuelle position skal betegnes/vises på kortet efter adresse eller koordinater:

- **Adresse**
- **Koordinater og højde**

<sup>15</sup> Gælder visse markeder.

<sup>16</sup> Real Time Traffic Information

## Kortdesign

Med **Kortvisningsformat** vælges, hvordan kortets farver skal vises:

- **Dag** – lyse farver.
- **Nat** – mørke farver for at bibeholde nattesyn.
- **Auto** – systemet skifter mellem **Dag** og **Nat**, afhængig af lyset i kabinen.

## Fartkameraer<sup>17</sup>

Under **Vis hastighedskameraer** angives, om fartkameraer skal vises på kortet.

## Favoritter

Vælg, om **Favoritter** skal vises på kortet.

## Interessepunkt (POI<sup>18</sup>)

Under **Seværdighed (POI)** angives, hvilke POI der skal vises på kortet. Tryk på den ønskede kategori, f.eks. "Transportmiddel", og vælg derefter at vise alle eller bestemte underkategorier. Forlad menuen med et tryk på **Tilbage** eller **Luk**.

## Relaterede oplysninger

- Indstillinger for navigationssystem\* (s. 20)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)
- Indstillinger for trafik (s. 23)
- Vise interessepunkter langs ruten (s. 16)
- Angive destination med interessepunkt (s. 12)

- Angive destination med seneste favoritter/bibliotek (s. 13)

## Indstillinger for rute og vejvisning

Her vælges indstillinger for, hvordan ruten skal beregnes og vejvisningen præsenteres i navigationssystemet\*.

Indstillinger → Navigation → Rute og vejvisning

Der kan udføres indstillinger inden for følgende områder:

- **Format for ankomsttid**
- **Niveau for stemmevejvisning**
- **Vælg standardrutetype**
- **Ruteindlæring**
- **Indstillinger for undgåelse**
- **Foreslå tankstation**

<sup>17</sup> Funktionen er ikke tilgængelig på alle markeder.

<sup>18</sup> Point of Interest

## ◀ Tidsformat

Vælg, hvordan ankomsttid skal angives:

- **ETA**<sup>19</sup> (beregnet ankomsttid til destinationen)
- **RTA**<sup>20</sup> (resterende rejsetid til destinationen)

Tidsangivelsen gælder for destinationens tidszone.

## Niveau for stemmevejledning

1. Tryk på **Niveau for stemmevejvisning**.
2. Tryk på den ønskede rutevejvisning:
  - **Ingen** (ingen automatisk stemmevejledning, men mulighed for manuelt at bede om den aktuelle stemmevejledning en gang)
  - **Lav** (kun én meddelelse pr. vejvisningspunkt)
  - **Middel** (op til tre meddelelser pr. vejvisningspunkt, med begrænsede oplysninger)
  - **Fuld** (op til fire meddelelser pr. vejvisningspunkt og alle tilgængelige oplysninger)

## Standardtype for rute

Vælg den standardtype rute, der foretrækkes:

- **Hurtig**
- **Eco**
- **Natur** (motorveje undgås så vidt muligt, hvorfor rejsetiden kan blive lang)

Det er også muligt at vise en alternativ rute under den igangværende tur.

## Indlæring af rute

Markér **Ruteindlæring**, hvis dataindsamling for at optimere beregning af rute skal tillades.

## Undgå

Tryk på **Indstillinger for undgåelse** for at åbne en menu med forskellige alternativer, som kan undgås automatisk - hvis det er muligt - ved beregning af rute. Vælg eksempelvis tunneller, områder med trængselsafgift og færger.

## Forslag til tankstation

Tryk på **Foreslå tankstation** for at aktivere eller deaktivere at forslag om en nærliggende benzinstation vises på førerdisplayet, når brændstofniveauet er lavt.

## Relaterede oplysninger

- Indstillinger for navigationssystem\* (s. 20)
- Indstillinger for kortet (s. 20)

- Indstillinger for trafik (s. 23)
- Vise alternativ rute (s. 16)

<sup>19</sup> Estimated Time of Arrival

<sup>20</sup> Remaining Time to Arrival



## Indstillinger for trafik

Her vælges indstillinger for, hvordan trafikinformation vises i navigationssystemet\*.

Indstillinger → Navigation → Trafik

Der kan udføres indstillinger inden for følgende områder:

- **Vis og håndtér trafikhændelser**
- **Undgå trafikproblemer**
- **Vis trafik der flyder**
- **Trafikinformation i realtid**

### Vise trafikhændelser

Hvilke trafikhændelser skal vises på kortet og anvendes ved ruteberegning:

- **Ingen**
- **Større**
- **Alle**

### Undgå trafikproblemer

Vælg, om trafikproblemer skal undgås ved beregning af rute:

- **Aldrig**
- **Spørg** (eventuelle forslag til ruteændringer gives under rejsen)
- **Altid**

<sup>21</sup> Gælder visse markeder.

<sup>22</sup> Gælder kun visse lande.

### Vise frit flydende trafik

Markér **Vis trafik der flyder** for at vise dette på kortet.

### Bruge udvidet trafikinformation<sup>21</sup>

Marker **Trafikinformation i realtid** for at bruge udvidet trafikinformation via internettet (RTTI).

### Relaterede oplysninger

- Indstillinger for navigationssystem\* (s. 20)
- Indstillinger for kortet (s. 20)
- Indstillinger for rute og vejvisning (s. 21)
- Udvidet trafikinformation (s. 19)

## Opdatering af kort

MapCare er en kortopdateringstjeneste for Volvo-biler udstyret med Sensus Navigation\*.

### Generelt om opdatering

Kort kan opdateres på to måder. Enten via en computer og en USB-hukommelse eller direkte fra bilen<sup>22</sup> (hvis den har internetforbindelse).

Bilens kort er opdelt i en række faste regioner. Ved opdatering af kortdata er det ikke nødvendigt at opdatere alle regioner. Føreren kan vælge at opdatere kun én bestemt region, eller flere regioner.

En eller flere regioner kan opdateres, når bilen har internetforbindelse. Hvis derimod et stort antal regioner eller hele kortet skal opdateres, kan den samlede mængde kortdata være så stor, at opdatering via en computer og en USB-hukommelse bliver meget lettere.

### **i** OBS

Hvis en rejseplan strækker sig over flere regioner, skal alle disse have det samme versionsnummer. I modsat fald er der mulighed for, at en beregnet rute kan få en uventet strækning.



## ◀◀ Opdatering af kortstruktur

Nogle gange skal et korts struktur ændres. Det sker, hvis der skal tilføjes en region, eller når en stor region opdeles i mindre regioner. Når dette er sket, vil forsøg på opdatering af en enkelt region via den normale procedure mislykkes, og en meddelelse viser årsagen.

I stedet skal hele kortet installeres på ny, hvilket gøres via en USB-hukommelse. For yderligere oplysninger, se Volvo Cars supportside (support.volvocars.com) eller kontakt en Volvo-forhandler.

## Opdatering af navigationssoftware

Ud over kortdataene er også navigationssystemets egen software under konstant udvikling og opdateres regelmæssigt. Dette kan bevirke, at downloadede kort i visse tilfælde ikke understøttes af navigationssoftwaren. I givet fald vises en meddelelse om, at også navigationssoftwaren skal opdateres. Det kan gøres hos en Volvo-forhandler.

## Ofte stillede spørgsmål

Spørgsmål	Svar
Er det muligt at ændre plattform for kortdata, f.eks. fra Europa til Nordamerika?	Ja, med visse undtagelser. Kontakt en Volvo-forhandler for aktuelle oplysninger.
Hvor lang tid tager det at hente en kortopdatering?	Det afhænger af kortfilens/-filernes størrelse og forbindelsens båndbredde. Oplysninger om opdateringens størrelse (MB) vises på skærmen.
Hvor stor er en opdatering?	Det er markedsafhængigt. Nærmere oplysninger er angivet på det respektive markeds kort, se Volvo Cars supportside (support.volvocars.com).
Intet af dette med opdatering virker. Hvad skal jeg gøre?	Prøv på Volvo Cars supportside (support.volvocars.com) eller kontakt en Volvo-forhandler.

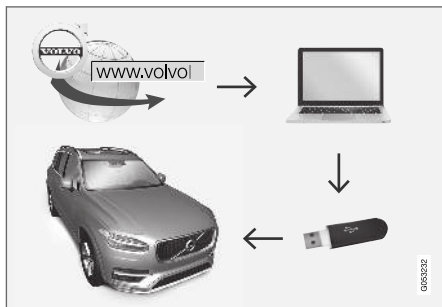
## Relaterede oplysninger

- Opdatere kort via computer og USB (s. 25)
- Opdatere kort fra en internetforbundet bil (s. 26)
- Hyppige spørgsmål om navigationssystemet\* (s. 27)
- Licensaftale for navigationssystem\* (s. 28)
- Ophavsret til navigationssystem\* (s. 31)

## Opdatere kort via computer og USB

Det er muligt at downloade nye kort fra en internetforbundet computer til en USB-hukommelse og derefter overføre kortene fra USB-hukommelsen til bilens navigationssystem\*.

### Forberedelser



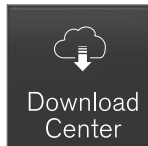
Opdatering via computer og USB-hukommelse

### USB-hukommelse

Der kræves følgende, for at en USB-hukommelse kan håndtere en opdatering:

Parameter	Krav
USB-standard (1.0/2.0/3.0):	Mindst 2.0
Filsystem (Ext2/NTFS/FAT32):	FAT32
Kapacitet (8/16/32/64 GB):	Kortfilernes størrelse er markedsrelaterede. Se filstørrelsen under "Nærmere oplysninger" for det respektive marked på Volvo Cars supportside (support.volvocars.com).

### Notere aktuell kortversion



1. Tryk på **Downloadcenter** i appvisningen.



2. Tryk på pilen for at udvide regionen.
  - > Der vises detaljerede kortoplysninger.
3. Notér kortoplysningerne under kortbilledet.

### Hentning af kortdata fra internettet til USB-hukommelse

Hav en USB-hukommelse og noteret kortinformation ved hånden.

1. Gå til Volvo Cars supportside (support.volvocars.com) på en pc med internetforbindelse.
2. Vælg kort, bilmodel og modelår.
3. Tryk på regionen, der skal opdateres.
  - > Et kortbillede med information om de seneste kortdata for regionen vises.
4. Kontrollér, at kortversionen er nyere end den i bilen.
5. Forbind en USB-hukommelse til computeren, og hent opdateringen til USB-hukommelsen.

Tiden det tager at downloade varierer alt efter kortdataenes størrelse og opkoblingens båndbredde.

### Overførsel af kortdata fra USB til bilen

Overførslen fra USB-hukommelsen til bilen tager forskellig tid, alt efter kortdataenes omfang. Opdateringen kan udføres under kørsel. Ved opdatering af en kortregion kan navigationssystemet anvendes, men ved opdatering af et helt kortmarked, fx EU, kan navigationssystemet ikke anvendes under opdateringen. Hvis indlæsningen ikke er færdig, når bilen slukkes, fortsætter opdateringen, næste gang den kører.



## « Opdatere

1. Aktivere navigationssystemet
2. Tilslut USB-hukommelsen til bilens USB-kontakt. Hvis der er to USB-indgange, må den anden ikke anvendes samtidigt.
3. Navigationssystemet registrerer automatisk, at en opdatering er tilgængelig, hvorefter skærmen under opdatering af hele kortdatabasen viser, hvor meget af processen der er gennemført, udtrykt i %.
  - > Ved opdatering af en enkelt region starter opdateringen med det samme.

For at starte opdatering af hele kortdatabasen skal brugeren trykke på **Bekræft**, henholdsvis på **Annuller** for at afbryde installeringen.
4. Tryk på **Bekræft**. Opdatering af hele kortdatabasen begynder, og information om, hvordan processen skrider frem, vises på midterdisplayet.
5. Midterdisplayet viser, når overførslen er udført. Tag derefter USB-hukommelsen ud.
6. Start infotainment-systemet igen.
7. Kontrollér, at de rigtige kortdata er blevet overført til bilen, ved at gentage de trin, der er beskrevet ovenfor under "Notere aktuel kortversion".

<sup>23</sup> Gælder kun visse lande.

## Afbrydelse

Ved afbrydelse under opdatering vises altid en forklarende tekstmeddelelse på midterdisplayet.

Hvad sker der, hvis...	Svar
infotainmentssystemet slukkes under en igangværende opdatering?	Processen holder pause og fortsætter automatisk dér, hvor den blev afbrudt, når systemet aktiveres igen, f.eks. ved motorstart.
USB-hukommelsen trækkes ud, før opdateringen er klar?	Processen sættes på pause og genoptages automatisk, hvor den blev afbrudt, når USB-hukommelsen forbindes til bilen igen.

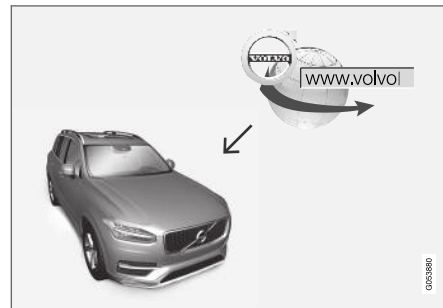
For yderligere oplysninger, se Volvo Cars supportside (support.volvocars.com), eller kontakt en Volvo-forhandler.

## Relaterede oplysninger

- Opdatere kort fra en internetforbundet bil (s. 26)
- Opdatering af kort (s. 23)

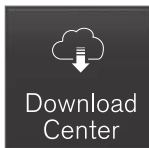
## Opdatere kort fra en internetforbundet bil

Når bilen er forbundet med internettet, kan navigationssystemets\* kort opdateres<sup>23</sup>.



Principper for fjernopdateringen.

Bilen skal have internetforbindelse.



1. Tryk på **Downloadcenter** i appvisningen.
  - > Appen startes, og ved **Kort** vises et tal, der angiver, hvor mange kortopdateringer der findes for den angivne hjemmeregion. Tallet forbliver synligt, indtil der er foretaget en ny søgning efter opdateringer, eller indtil der er installeret opdateringer.
2. Tryk på **Kort**.
3. Tryk på **Installér**, og derefter **Bekræft**.
  - > Installering af valgt kort/kortopdatering begynder.

For yderligere oplysninger, se Volvo Cars supportside (support.volvocars.com), eller kontakt en Volvo-forhandler.

### Automatisk opdatering af kortdata

Automatisk opdatering kan kun vælges, hvis funktionen **Tillad softwareopdateringer** i

**baggrunden** er aktiveret under **Indstillinger** → **System** → **Downloadcenter**.

1. Automatisk opdatering af kortdata kan kun vælges for hjemmeregionen. Hvis hjemmeregionen ikke allerede er valgt - tryk på nedpi-len for at udvide regionen.
  - > Der vises detaljerede kortoplysninger.
2. Tryk på **Vælg som hjemegn**.
3. Afkryds feltet for **Auto opdater**.
  - > Da bilen er forbundet med internettet, og der er tilgængelig kortopdatering, downloades den automatisk til bilen.

### Relaterede oplysninger

- Opdatere kort via computer og USB (s. 25)
- Opdatering af kort (s. 23)

## Hyppige spørgsmål om navigationssystemet\*

Her følger svar på nogle almindelige spørgsmål om navigationssystemet Sensus Navigation.

### Bilens position på kortet er forkert

Navigationssystemet viser bilens position med en præcision på ca. 20 meter (65 ft).

Ved kørsel på veje der løber parallelt med en anden vej, slangebugtede veje, veje i flere plan, og efter kørsel på en lang strækning uden særlige sving er der større sandsynlighed for fejl.

Høje bjerge, bygninger, tunneller, viadukter, veje med overføring mv. påvirker systemets modtagelse af satellitsignaler negativt, så nøjagtigheden ved beregningen af bilens position kan forringes.

### Systemet beregner ikke den hurtigste/korteste rute

Ved beregning af ruten tages hensyn til flere faktorer for at få den teoretisk bedste rute, herunder vejstrækning, vejbredde, vejklasse, trafikintensitet og hastighedsgrænser. En førers erfaring og lokalkendskab kan dog føre til mere effektive valg af rute.



#### ◀ Systemet anvender f.eks. betalingsveje eller færger, selv om føreren har valgt at undgå disse

Ved beregning af en rute over længere afstand kan systemet af tekniske årsager kun bruge større veje.

Hvis du har valgt at undgå betalingsveje og motorveje, undgås disse så vidt muligt og anvendes kun, hvis der ikke er noget andet rimeligt alternativ til rådighed.

#### Bilens position på kortet er forkert efter transport

Hvis bilen har været transporteret på f.eks. færge eller tog, eller på en sådan måde, at modtagelse af satellitsignaler ikke har været muligt, kan det tage op til fem minutter, før bilens position beregnes korrekt.

#### Bilsymbolet opfører sig ulogisk på skærmen efter dækskift

Ud over satellitmodtageren benyttes også bilens hastighedsføler og et gyrokompas til at beregne bilens aktuelle position, hastighed og kørselsretning. Efter montering af reservehjul eller skift mellem sommer- og vinterdæk skal systemet "lære" de nye hjulstørrelser.

For at systemet kan fungere optimalt anbefales det derfor at køre et stykke tid på veje med god satellitmodtagelse (frit udsyn).

#### Kortbilledet stemmer ikke med virkeligheden

Ny- og ombygning af vejnettet, indførelse af nye færdselsregler mv. sker løbende, og kortdatabasen er derfor ikke altid fuldstændig i alle situationer.

Af den grund foregår der en uafbrudt udvikling og opdatering af kortdata. Tjek jævnligt for opdateringer.

#### Bilsymbolet på skærmen springer fremad eller drejer rundt

Systemet har måske brug for et par sekunder til at registrere bilens position og bevægelse, før du kører af sted.

Sluk for både systemet og bilen. Start igen, men hold stille et øjeblik, før du begynder at køre.

#### Kortdataene er ikke aktuelle

Se svaret under den følgende overskrift.

#### Er de seneste kortinformationer installeret?

Kortdataene opdateres og forbedres løbende. I forbindelse med opdatering af kort via computer og USB kan bilens aktuelle kortversion vises. Kortversionen i bilen sammenholdt med den tilgængelige kortversion kan kontrolleres på Volvo Cars supportside [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

#### Relaterede oplysninger

- Opdatering af kort (s. 23)

#### Licensaftale for navigationssystem\*

En licens<sup>24</sup> er en aftale om retten til at udøve visse former for virksomhed eller retten til at bruge en andens rettighed på de betingelser, der er angivet i kontrakten.

#### SLUTBRUGERLICENSAFTALE

LÆS VENLIGST DENNE SLUTBRUGERLICENSAFTALE OMHYGGELIGT INDEN DU BEGYNDER AT BRUGE HERE DATABASE

#### MEDDELELSE TIL BRUGEREN

DETTE ER EN LICENSAFTALE – OG IKKE EN SALGSAFTALE – MELLEMLIG DIG OG HERE EUROPE B.V. ("HERE") VEDRØRENDE DIN KOPI AF HERE NAVIGABLE MAP DATABASE, HERUNDER TILKNYTTET COMPUTERSOFTWARE, MEDIER OG FORKLARENDE TRYKT MATERIALE UDGIVET AF HERE (SAMLET KALDT "DATABASEN"). VED AT BRUGE DATABASEN, ACCEPTERER DU ALLE VILKÅR OG BETINGELSER I DENNE SLUTBRUGERLICENSAFTALE ("AFTALEN"). SÅFREMT DU IKKE ACCEPTERER BETINGELSERNE I NÆRVÆRENDE AFTALE, SKAL DU STRAKS RETURNERE DATABASEN SAMMEN MED ALLE TILKNYTTETE EMNER TIL FORHANDLEREN MOD REFUNDERING AF KØBESUMMEN.

## EJENDOMSRET

Databasen samt ophavsrettigheder og intellektuelle ejendomsrettigheder eller naborettigheder deri ejes af HERE og dennes licensgivere. Ejendomsretten til de medier, der indeholder Databasen, forbliver hos HERE og/eller leverandøren, indtil du har betalt det hele beløb, der skal betales til HERE og/eller leverandøren i henhold til nærværende Aftale eller lignende aftale(r) om levering af databasen til dig.

## LICENSUDSTEDELSE

HERE udsteder dig en ikke-eksklusiv licens til at bruge Databasen til personligt brug, eller hvis relevant, til brug i din virksomheds interne drift. Denne licens indbefatter ikke retten til at udstede underlicenser.

## BEGRÆNSNINGER I BRUGEN

Databasen er begrænset til brug i det pågældende system, for hvilket den blev oprettet. Med undtagelse af det i de præceptive love (dvs. nationale love baseret på Rådets direktiv 91/250 om retlig beskyttelse af edb-programmer og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/9 om retlig beskyttelse af databaser) udtrykkeligt tilladte omfang, må du ikke uddrage eller genanvende væsentlige dele af Databasens indhold ej heller duplikere, kopiere, modificere, justere, oversætte, demontere, dekompile, foretage reverse engineering af nogen del af

Databasen. Dersom du ønsker interoperabilitet, som defineret i (nationale love, der er baseret på) det europæiske direktiv om retlig beskyttelse af edb-programmer, skal du give HERE rimelig lejlighed til at frembringe nævnte informationer på rimelige betingelser, herunder også omkostninger, som skal fastsættes af HERE.

Databasen indeholder oplysninger som gives under licens til HERE fra tredjeparter og er underlagt de leverandørvilkår og meddelelser om ophavsret, som er fastlagt i den følgende URL:

[here.com/supplierterms](http://here.com/supplierterms)

## OVERDRAGELSE AF LICENS

Du har ikke ret til at overdrage Databasen til tredjepart, undtagen hvis den er installeret på det system, for hvilket den var oprettet, eller hvis du ikke tilbageholder nogen kopi af Databasen og forudsat at erhververen accepterer alle vilkår og betingelser i denne Aftale og skriftligt bekræfter dette over for HERE. Sæt med flere disketter må kun overdrages eller sælges som de af HERE leverede komplette sæt og ikke som undersæt deraf.

## BEGRÆNSET GARANTI

Med forbehold for nedenstående advarsler garanterer HERE, for en periode af 12 måneder efter du har købt en kopi af Databasen, at den i det væsentlige vil yde i overensstemmelse med HERE's kriterier for nøjagtighed og

fuldstændighed, der eksisterede på købsdatoen for Databasen. Du kan få udleveret disse kriterier efter anmodning. Dersom Databasen ikke yder i overensstemmelse med nærværende begrænsede garanti, vil HERE gøre alle rimelige bestræbelser for at reparere eller udskifte din uoverensstemmende kopi af Databasen. Dersom disse bestræbelser ikke fører til, at Databasen yder i overensstemmelse med de heri anførte garantier, har du valget mellem enten at modtage en rimelig refundering af den pris, du har betalt for Databasen, eller at ophæve nærværende Aftale. Dette udgør HERE's samlede ansvar og dit eneste retsmiddel mod HERE. Med undtagelse af hvad der udtrykkeligt er anført i nærværende afsnit, garanterer eller lover HERE ikke noget med hensyn til brugen af resultaterne af brugen af Databasen ud fra dennes rigtighed, korrekthed, pålidelighed eller på anden vis. HERE garanterer ikke, at Databasen er eller vil være fejlfri. Ingen mundtlige eller skriftlige informationer eller rådgivning givet af HERE, leverandøren eller nogen anden person skal anses for nogen garanti eller nogen som helst udvidelse af rammerne af den ovenfor beskrevne begrænsede garanti. Den begrænsede garanti, der er anført i Aftalen, har ingen indflydelse på eller skader nogen lovfæstede rettigheder, du måtte have i henhold til den lovfæstede garanti mod skjulte mangler.

- ◀◀ Hvis du ikke købte Databasen direkte fra HERE, har du måske lovfæstede rettigheder mod den person, fra hvilken du købte Databasen, udover de herunder af HERE afgivne rettigheder i overensstemmelse med bestemmelserne i din jurisdiktion. HERE's ovenstående garanti har ingen indflydelse på sådanne lovfæstede rettigheder, og sådanne rettigheder kan du gøre gældende foruden de heri givne garantirettigheder.

### **BEGRÆNSNING AF ANSVAR**

Databasens pris indbefatter ikke nogen betaling for accept af risiko for følgeskader, indirekte eller ubegrænsede indirekte skader, der måtte opstå i forbindelse med din brug af Databasen. I overensstemmelse hermed påtager HERE sig intet ansvar for følgeskader eller indirekte skader, herunder også og uden begrænsning tab af indtægt, data eller brug, som du eller nogen tredjepart måtte lide som følge af din brug af Databasen, hvad enten det er søgsmål inden for kontrakt eller uden for kontrakt eller baseret på en garanti, selv om HERE er blevet oplyst om muligheden for sådanne erstatningskrav. Under alle omstændigheder er HERE's ansvar for direkte skader begrænset til købsprisen for din kopi af Databasen.

DEN BEGRÆNSEDE GARANTI OG DET BEGRÆNSEDE ANSVAR, DER ER BESKREVET I NÆRVÆRENDE AFTALE PÅVIRKER IKKE OG ER UDEN PRÆJUDICE FOR DINE LOVFÆSTEDE RETTIGHEDER, HVIS DU HAR

KØBT DATABASEN PÅ ANDEN MÅDE END VED EN FORRETNINGSTRANSAKTION.

### **ADVARSLER**

Databasen kan indeholde unøjagtige eller ufuldstændige informationer på grund af tidens gang, ændrede forhold, anvendte kilder og karakteren af indsamlingen af omfattende geografiske data, der alle kan lede til ukorrekte resultater. Databasen indeholder eller reflekterer ikke informationer om bl.a. rejsetid og omfatter ikke nabolagssikkerhed, retshåndhævelse, nødhjælp, byggearbejde, gade- eller vejlukninger, gade-/vejhældning eller -niveau, brohøjde, vægtbegrænsninger eller andre begrænsninger, vejforhold, særlige begivenheder afhængigt af navigationssystemet som du ejer.

### **GÆLDENDE LOV**

Denne aftale skal rette sig efter lovene i den retskreds, du bor i på den dato, Databasen bliver købt. Hvis du på det tidspunkt opholder dig uden for Den Europæiske Union eller Schweiz, gælder loven i den retskreds inden for Den Europæiske Union eller Schweiz, hvor du købte Databasen. I alle andre tilfælde, eller hvis retskredsen på det sted, du købte Databasen, ikke kan defineres, skal lovene i Holland finde anvendelse. De kompetente domstole på dit bopælssted på det tidspunkt, du købte Databasen, skal afgøre enhver tvist, der måtte opstå som følge af eller vedrørende nærværende aftale uden præjudice for HERE's ret til at rejse krav på dit nuværende bopælssted.

### **Relaterede oplysninger**

- Opdatering af kort (s. 23)
- Ophavsret til navigationssystem\* (s. 31)



## Ophavsret til navigationssystem\*

For information om ophavsret (© Copyright), se afsnittet "Licensaftale for navigationssystem".

### Relaterede oplysninger

- Opdatering af kort (s. 23)
- Licensaftale for navigationssystem\* (s. 28)



# ALFABETISK STIKORDSREGISTER

## A

---

Aktivering af systemet	4
Alternativ rute	
Eco, Hurtig, Natur	16
Angiv destination	10, 11, 12, 13, 14

## I

---

Indstillinger	20
Kortvalg	20
rute og vejvisning	21
Trafikinformation	23
Interessepunkter	12, 16

## K

---

kortnavigation	
i head-up-display	9
på førerdisplay	8
på midterdisplay	6
Kortvalg	20
Kortvisning	20

## L

---

Licensaftale	28
--------------	----

## O

---

Omvej	18
Opdatering af kortdata	23, 25, 26
Ophavsret	28, 31

## P

---

POI	12, 16
-----	--------

## R

---

Rejseplan	15
redigere og slette	16
vise	15

## S

---

Send to Car	14
Spørgsmål og svar	27
Stemmestyring	9

## T

---

Trafikforstyrrelser langs ruten	18
Trafikinformation	23
udsendelse	17
Transport af bil	28

## U

---

Udvidet trafikinformation (RTTI)	19, 20
----------------------------------	--------

## V

---

Vejledningsvalg	20
Vejvisningspunkter i Rejseplanen	17
Vejvisningsvalg	21





**V O L V O**